

4

Unterrichtsmaterialienreihe
›Wissen um globale Verflechtungen‹

¿Cachai Chile?

Sociedad. Memoria.

Conflictos actuales.

Unterrichtsbausteine
für den Spanischunterricht
in der Sekundarstufe II

INHALT

Einleitung	4
.....	
1. Chile: ¿Un país hermoso?	7
1.1. Conociendo Chile	11
1.2. Desigualdades	13
.....	
2. Dictadura Militar y la recuperación de la memoria histórica	17
2.1. Golpe Militar	23
2.2. Unidad Popular	26
2.3. Dictadura y violaciones de Derechos Humanos	29
2.4. Memoria histórica	31
.....	
3. La Educación de Pinochet	35
3.1. El movimiento estudiantil	39
3.2. ¿La educación es un derecho?!	42
3.3. El conflicto por la educación. ¿Una herencia de la dictadura?	44
.....	
4. El pueblo Mapuche en Chile	49
4.1. ¿Quiénes son los Mapuche?	55
4.2. Los Mapuche y el Estado Chileno: Un conflicto con una larga historia	58
4.3. Oralidad y memoria: Poesía mapuche	61
.....	
Übersicht Zusatzmaterialien	63
.....	

EINLEITUNG



1 Der Unterstrich wurde in dieser Mappe als gendergerechte sprachliche Darstellungsform gewählt, um dem dominanten Gebrauch des generischen Maskulinums entgegenzuwirken und gleichzeitig einer sozialen Realität gerecht zu werden, die sich nicht auf binäre Geschlechteridentitäten reduzieren lässt.

2 Eine ausführliche Sachanalyse zu dieser Unterrichtsmappe finden Sie unter folgender Url:
www.uni-bielefeld.de/cias/unterrichtsmaterialien.html/dossier_5.

3 Zentralabitur 2017
Spanisch: Chile. Sociedad, cultura y la recuperación de la memoria histórica. / Einblicke in die gesellschaftlichen Strukturen Lateinamerikas / Streben nach Freiheit und Gerechtigkeit / Nationale Identität, Traditionen und kulturelle Vielfalt in der spanischsprachigen Welt.

Die Unterrichtsmaterialienreihe ›Wissen um globale Verflechtungen‹ wird von einer Gruppe von Wissenschaftler_innen¹ aus dem Umfeld des Center for InterAmerican Studies (CIAS) und dem Forschungsprojekt ›Die Amerikas als Verflechtungsraum‹ an der Universität Bielefeld sowie von Mitarbeiter_innen des Kompetenznetzes Lateinamerika erstellt. Die Reihe verfolgt das Konzept des ›Globalen Lernens‹. Demzufolge sind gegenwärtige Prozesse nicht mehr allein im Rahmen von engen kulturellen, politischen oder nationalen Grenzbeziehungen beschreibbar und verstehbar. Vielmehr gilt es, historische Verflechtungen und Austauschprozesse in den Blick zu nehmen, die sich in aktuellen Konstellationen widerspiegeln.

Die vorliegenden Unterrichtsmaterialien sollen den Schüler_innen einen Einblick in eine ihnen wahrscheinlich erstmal unbekannt und fremd erscheinende Gesellschaft bieten. Darauf bezieht sich auch der Titel ›¿Chachai Chile?‹. Übersetzt heißt das so viel wie ›Kennst du Chile?‹. Das Verb cachar lässt sich vergeblich im Wörterbuch suchen. Umgangssprachlich wird es in Chile häufig als Synonym für *entender* oder *sospechar* verwendet und prägt insbesondere den Jugendslang. Ziel der Unterrichtsbausteine ist es die Diversität von Land und Leuten, sowie unterschiedliche Lebensrealitäten sichtbar zu machen. Zentral ist dabei die Vermittlung historischer Verflechtungen. So werden aktuelle Konflikte – wie etwa die Studierendenproteste oder der Konflikt zwischen Mapuche und chilenischem Staat – auch in ihrer historischen Perspektive beleuchtet. Daneben zieht sich die Debatte über historisches Erinnern als roter Faden durch die gesamte Mappe.

Die Mappe ist für den Spanischunterricht in der Sekundarstufe II geeignet und schließt inhaltlich an die Abiturvorgaben des Landes Nordrhein-Westfalen an³, bietet aber auch Anknüpfungspunkte an Lehrpläne anderer Bundesländer. Obwohl die Materialien in erster Hinsicht als zusammenhängende Unterrichtseinheit konzipiert sind, sind die verschiedenen Kapitel in sich geschlossen und können problemlos als einzelne Bausteine zur Ergänzung ihrer eigenen Unterrichtseinheit verwendet werden.

Übergeordnete Lernziele der Mappe

Inhaltlich: Auf der Ebene des ›Wissens‹ sollen die SuS Chile als ein geographisch, demographisch, kulturell und gesellschaftliche vielfältiges Land Südamerikas kennen lernen. Sie setzen sich mit verschiedenen aktuellen gesellschaftlichen Konfliktkonstellationen und deren historischen Wurzeln auseinander und lernen Konfliktlösungsstrategien kennen.

Methodisch: Auf der Ebene des ›Könnens‹ sollen die SuS ihre gewonnenen Kenntnisse in Diskussionen auf Spanisch wiedergeben, darlegen, austauschen und vergleichen können. Sie sollen auch in den Diskussionen ihre persönliche Meinung altersgemäß auslegen und begründen können. Des Weiteren sollen die SuS ihre Gedanken zum Thema kohärent in der Zielsprache niederschreiben können.

Sozial: Auf der Ebene des ›Wollens‹ sollen die SuS ihr Fremdverstehen und ihre Empathiefähigkeit gegenüber den verschiedenen sozialen Gruppen der chilenischen Gesellschaft verstärken.

El conflicto por la educación. ¿Una herencia de la dictadura?

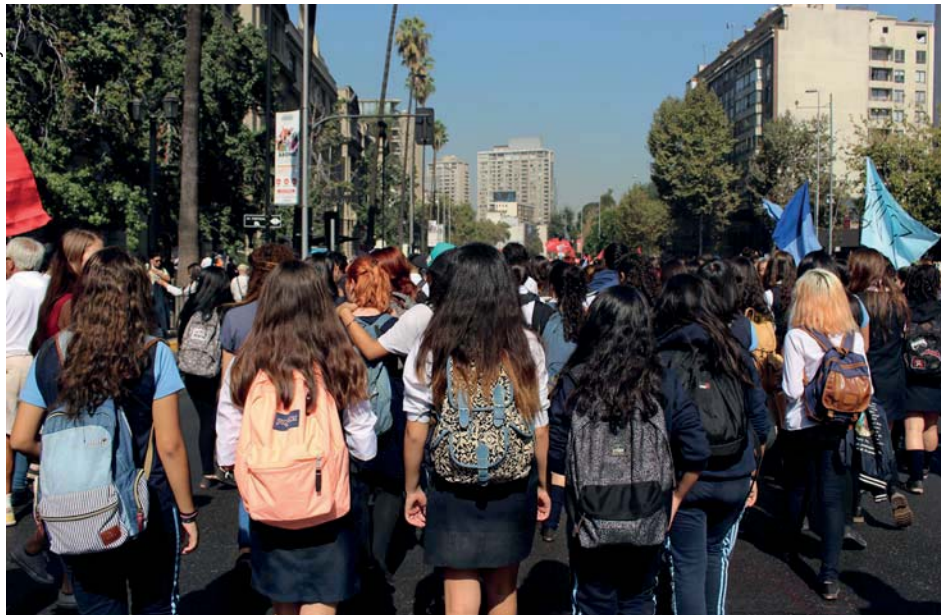
El nuevo milenio marcó el inicio de las movilizaciones estudiantiles. En el año 2001 tuvo lugar el llamado *Mochilazo*, protesta en la cual los estudiantes secundarios se manifestaron en contra de los altos precios del transporte público y levantaron por primera vez una crítica concreta al sistema educativo. En el 2006 se inicia una movilización de estudiantes secundarios conocida como la *Revolución Pingüina*, en la que los estudiantes ocuparon sus colegios, demandaron mejoras en la calidad de la educación y la infraestructura, y dirigieron por primera vez sus críticas en contra de la ley de educación formulada durante la dictadura. Este descontento acumulado condujo a las fuertes protestas del 2011.



Escucha las entrevistas con Valentina y Javier, dos jóvenes que participaron en las protestas del 2011, y resume lo que dicen sobre el movimiento estudiantil.

Evalúa qué relación tiene el actual conflicto por la educación con la dictadura militar en Chile.

Foto: Crussyl Pool



Estudiantes secundarios en una marcha estudiantil.

► M 3.8: Entrevista con Valentina



La entrevista con Valentina es parte de una investigación sobre el movimiento estudiantil realizada a principios del año 2015, en la que los jóvenes contaron sus experiencias durante el período 2001–2011. En el 2015 Valentina fue electa presidenta de la FECH (Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile), una posición importante para la representación del movimiento estudiantil. Valentina es estudiante de arquitectura en la Universidad de Chile y forma parte de un grupo político que se llama Izquierda Autónoma.



Die benötigten Medien befinden sich im Zusatzmaterial.

¿Cómo surgió el movimiento estudiantil del año 2011?

- 1 Yo creo que el 2011 es consecuencia de varios otros procesos. Yo creo que es raro pensar el 2011 en sí mismo. Es parte de un proceso histórico que viene desde yo creo el fin de la dictadura. Los estudiantes se organizaron durante la dictadura para derogar al dictador y a la dictadura.
- 5 Y se llega a la democracia en Chile como con la promesa de la alegría que viene, la democracia, los movimientos sociales, la gente, etc., los derechos humanos. Y además llega con grandes promesas, con promesas de movilidad social, de que se va a acabar con la segregación con las desigualdades. Y dentro de esas promesas estaba la educación. La educación se ve como una fórmula de movilidad social. La promesa de una mejor vida.
- 10 Durante todos los noventa se ve un triunfo con la transición, a pesar de que uno no lo ve tan así. Y en este sentido el movimiento social se apaga. En los noventa, eso toda una década de políticas públicas que consolidan muchas negociaciones de la dictadura. Y en esto está la educación.
- 15 Durante los 2000 empiezan a haber pequeñas movilizaciones, sobre todo de los [estudiantes] secundarios. Con el *mochilazo*¹ del 2001, la *revolución pingüina* del 2006 etc., que piden una transformación porque hay una cuestión excesiva de la explotación de alguna manera, de lo que sucede en la educación. Tanto de los profes como de los estudiantes. Entonces
- 20 pasan dos décadas de alguna manera en donde hay una expansión de la educación superior. Además, se mete mucho como a la banca privada para poder financiar esta educación. En ningún momento se cuestiona por ejemplo que la educación siga financiándose así, por el bolsillo de la familia. El 2011 uno puede decir que pasan dos décadas de esto, es decir,
- 25 todos aquellos estudiantes que se formaron en los 90 y sobre todo los que se formaron en los 2000 empiezan a tener consecuencias. La gente se titula, ve que su profesión ... a pesar de ser un profesional, no cambian sus condiciones de vida. Además tienen deudas gigantes, tienen además que pagar la educación de sus hijos. Entonces uno logra ver de alguna
- 30 manera la consecuencia de la promesa no cumplida. Entonces había un momento muy álgido, obviamente explota, y hay un montón de discusiones, que claro terminan con una sola consigna que era la educación pública, gratuita y de calidad. Pero yo lo veo más como el [...] sobre todo el reflejo de generaciones, que durante veinte años se pudo gobernar,
- 35 mantener la gobernabilidad, bajo una promesa, que era la promesa de la movilidad social, la alegría, la democracia, y que ya en la década del 2010 hacía adelante uno empieza a comprender que esas promesas no se están cumpliendo, que no hay democracia, no hay derecho, y claramente no hay alegría social.

1 El nombre se refiere a las mochilas (Schultaschen) de los estudiantes.

Los Mapuche y el Estado Chileno: Un conflicto con una larga historia

► **M 4.3: Video SubVerso ›Lo que no voy a decir‹**

SubVerso (Vicente Durán, París 1975) hijo de un cantautor chileno exiliado y de madre estadounidense es uno de los representantes más importantes del hip-hop chileno. Su infancia y juventud la pasó mayoritariamente en Detroit, donde fue influenciado musicalmente por pesos pesados del rap estadounidense como Public Enemy, Ice Cube y Tupac Shakur. Desde 1996 vive permanentemente en Chile y se ha convertido en el nuevo milenio con sus canciones de crítica social y política en uno de los representante principales de la musical alternativa en Chile e ídolo del movimiento estudiantil.



www.i.ytimg.com/vi/Ph-KOisNTMc/maxresdefault.jpg



Die benötigten Medien befinden sich im Zusatzmaterial.

► **M 4.4: Lyrics und Erläuterungen zu SubVerso – ›Lo Que No Voy A Decir‹ (Ft. Portavoz)**

LYRICS	ERLÄUTERUNG	VIDEO-SEQUENZ
No voy a repetir una vez más en este tema Las causas más antiguas que originan el problema No voy a mencionar que hace casi dos siglos atrás Chile firmó un papel legal que estableció la paz y la frontera	1825 erkannte die neue Republik Chile die Unabhängigkeit der Mapuche auf dem Gebiet südlich des Grenzflusses Bío-Bío an.	0:17 Bilder von der Staumauer Ralco am Fluss Bío-Bío. Die Auseinandersetzung um den Staudammkomplex war Mitte der 1990er Jahre einer der stärksten Konflikte in Chile. 0:20 Forst-Monokulturen (Eukalyptus und Kiefer) 0:44 Celéstino Códova, Schamane, angeklagt wegen Brandstiftung mit Todesfolge ...